

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	PLYMOUTH	Vallant ou Scamp (moteur: ..318) *	CH 0165 11

Constructeur CHRYSLER CORPORATION LIMITED (USA)  
 Identification "Vallant" ou "Scamp" de chaque côté sur les ailes AV - "V...G..." préfixe au No du châssis  
"CH 0165 11" sur plaquette du constructeur  
 Plaquette constr. à gauche à l'avant sur face intérieure de l'aile sous le capot  
à gauche derrière pare-brise  
 No du châssis  
 Ident. du moteur "..318" à l'avant à gauche sur bloc-cylindres  
 Importateur princ. AMAG, Automobil- und Motoren AG., 5116 Sobieschan-Bad  
 Véhicule homologué V1A1G4R 113255 Signes fixes dans code du type V...G... .....

**CHASSIS**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.dem.assistance hydraul.  
 Transmission mécanique, toute synchronisée ou automatique  
 Nombre de vitesses 3 / 3 railliers Entraînement A R, s.d.bloc,diff.  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
s.d.seulement exp.int., assistance par dépression,  
sourape proportionnelle sur les roues AR  
 Frein auxiliaire mécanique, expansion interne, sur roues AR  
 Frein d'arrêt id. frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. par diff.de pression, lampe-tém.comb.av.frein à main

**MOTEUR**  
 Marque CHRYSLER Type ..318  
 Construction V Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8  
 Alésage 99,31 Course 84,07  
 Cylindrée 5209 CV-Impôt 26,53  
 Puissance en CV 157 (DIN) à t/min 4000  
 Bruit 74 dB/A à t/min 3000 (3/4)  
 Silencieux 1 pot 460x240x120  
 Mesure des gaz 2,5 % CO (800 t/min) + test CVS (USA)  
 Déparasitage OCE, annexe 8 chiffre 4 (D)

**CARROSSERIE** limousine  
 Nombre de portes 4 ou 2 Indic. vit. km/h  
 Ceintures sécurité Chrysler Corp. Rétroviseur intér. + gauche  
 Cale - Attelage  
 Antivol verrou de direction

**POIDS**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 845 670 1515  
 Charge utile 165 255 420  
 Poids total 1010 925 1935  
 Garantie fabr. 2161  
 Dimens. pneus D 78 - 14 D 78 - 14 (Variantes  
 Ply / atü / 2,25 / 2,25 voir  
 Charge 1110 1110 remarques)  
 pour V max 200 200

Nombre de places t 6 (\*\*) av 3 (\*\*) centre ar 3  
**DIMENSIONS**  
 int. ext. Empattements 2830 /  
 Longueur 5000  
 Largeur 1840  
 Hauteur 1400 Voie av 1490 ar 1400  
 Porte à faux lat. Voies av - ar -  
 av 830  
 ar 1340 Braquage g 11,6 d 11,8  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Garantie poids remorqueable avec frein  
 Garantie poids remorqueable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorqueable testé  
 Vitesse maximale selon le constructeur 170 km/h  
 Vitesse maximale testée km/h

EQUIPEMENT		§)	
Feux de route		DOT ou SAE	
Feux route compl.		-	
Feux de croisement		DOT ou SAE	
Feux de position		SAE IP 73	
Feux de brouillard		Feux rouges	SAE STIAR 74
Feux stop		Feu de recul	2/séparés
Clignoteurs	av	1 SAE IP 73	ar SAE STIAR 74
Catadioptres	av	1 SAE PIA 72 ar	I (E) ou SAE A
Feux de gabarit	av	1 SAE PIA 72 ar	
Avert. optique		Eclair. plaque	1 séparé
Essuie-glace		électrique (2 balais) avec <del>2</del> lave-glace	
Avertisseurs		SPARTON LO	(92) dB/A
			( ) dB/A
			( ) dB/A

### INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	PLYMOUTH Valiant ou Scamp *)		
Homologation			
No	CH	0165 11	
Carrosserie	limousine		
Places	total	6 **)	avant 3 **)
Poids à vide	1515	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	26,53
Poids total	2161	Cylindrée	5209

### REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- \*) Valiant = limousine 4 portes  
Scamp = limousine 2 portes

Identification selon fiche d'identification séparée

- \*\*\*) Nombre de places : avec 2 places séparées à l'avant = total 5 places

Variantes de pneus:	jantes	4 1/2 - 14	5 1/2 - 14	5 1/2 - 14
pneus	DR 78 - 14	ER 78 - 14	185 HR 14	
atü	2,25	2,25	2,50	
charge AV + AR	1110	1180	1180	
V-max	185	200	210	

- §) L'importateur monte en complément 2 catadioptres I (E) ou SAE A.

Lieu et date de l'homologation  
 Schinznach-Bad, 6.11.73

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES